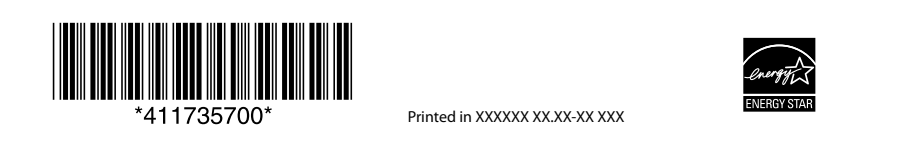


# Установка • Začínáme • Itt kezdje • Rozpocznij tutaj • Prvé kroky



1.

**Примечание:**  
Отрывайте упаковку чернильных картриджей непосредственно перед их установкой в принтер. Картриджи находятся в вакуумной упаковке для сохранения их качества.

**Poznámka:**  
Obal inkoustové kazety otevřete až bezprostředně před instalací do tiskárny. Kazety jsou vakuově balené, aby byla zachována jejich spolehlivost.

**Megjegyzés:**  
Ne bontsa fel a tintapatron csomagolását addig, amíg nem készült fel arra, hogy behelyezze a nyomtatóba. A patron a megbízhatóság megőrzése érdekében vákuumsomagolású.

**Uwaga:**  
Opakowanie pojemnika z tuszem należy otworzyć nie wcześniej niż bezpośrednio przed zainstalowaniem pojemnika w drukarce. Pojemnik jest zapakowany próżniowo, aby zapewnić jego niezawodność.

**Poznámka:**  
Neotvárajte balenie atramentovej kazety, kým ju nebudete inštalovať do tlačiarne. Kazeta je vákuovo balená, aby sa zachovala jej spoľahlivosť.

2.

3.

Разблокируется через 45 секунд (автоматически)  
Odemknout po 45 sekundách (Auto)  
Zárolás feloldása 45 másodperc múlva (automatikusan)  
Blokada zostaje zwolniona po 45 sekundach (automatycznie)  
Odblokuje sa po 45 sekundách (automaticky)

Подождите примерно 7,5 минут  
Sečkejte přibližně 7,5 min. pro doplnění inkoustem  
Várjon kb. 7,5 percet a tinta feltöltéséhez  
Poczekaj około 7,5 minuty na naładowanie tuszu  
Počkajte približne 7,5 minúty na doplnenie atramentu

**Примечание:**  
Чернильные картриджи, впервые установленные в этот продукт, частично расходуются на прокачку системы подачи чернил. Следующие картриджи отработают весь положенный срок службы.

**Poznámka:**  
První inkoustová kazeta vložená do tohoto zařízení se částečně spotřebuje na doplnění inkoustu do tiskové hlavy. Další inkoustové kazety vydrží po celou dobu deklarované životnosti.

**Megjegyzés:**  
A készülékbe először behelyezett tintapatronokban lévő tinta egy részét a nyomtató áttölti a nyomtatófejbe. A később behelyezett tintapatronok esetében a teljes névleges kapacitás kihasználható.

**Uwaga:**  
Tusz z pojemników instalowanych w tym urządzeniu po raz pierwszy zostanie częściowo wykorzystany do napełnienia głowicy drukującej. Tusz z kolejnych pojemników zostanie wykorzystany w całości na drukowanie.

**Poznámka:**  
Prvé atramentové kazety vložené do tohto zariadenia sa čiastočne spotrebujú na doplnenie atramentu do tlačovej hlavy. Ďalšie atramentové kazety vydržia po celý čas deklarovanej životnosti.

4.

Не подключайте USB-кабель и кабель Ethernet одновременно.  
Nepřipojujte kabel USB a ethernetový kabel současně.  
Egyszerre ne csatlakoztassa mind az USB, mind az Ethernet kábelt.  
Nie należy jednocześnie podłączać kabla USB i kabla Ethernet.  
Nezapájajte súčasne kábel USB a kábel siete Ethernet.

5.

Windows

Macintosh

Mac OS X

Mac OS X 10.3.9 to 10.4

Mac OS X 10.5 or later

Дополнительные сведения • Získávání dalších informací • További információ • Jak uzyskać więcej informacji • Získanie ďalších informácií



Începeți aici • Започнете оттук •  
Alusta siit • Pradekite čia • Sāciet šeit

1.

**Notă:**  
Nu deschideți pachetul care conține cartușul de cerneală decât atunci când sunteți pregătiți să îl instalați în imprimantă. Cartușul este ambalat în vid pentru păstrarea fiabilității sale.

**Забележка:**  
Не разпаковайте касетата с мастило, докато не сте готови да я поставите в принтера. Опаковката е вакуумирана за поддържане на трайността на касетата.

**Mārkus:**  
Ārge avage tindikasseti pakendit enne, kui olete valmis kassetti printerisse paigaldama. Kassett on tōõkindluse tagamiseks vaakumkeskkonda pakendatud.

**Pastaba:**  
Rašalo kasetēs pakelj atidarykite tik tada, kai būsite pasiruošę įdėti kasetę į spausdintuvą. Siekiant užtikrinti patikimumą, kasetė supakuota vakuuminėje pakuotėje.

**Piezīme:**  
Neatveriet tintes kasetnes iepakojumu, kamēr tā nav sagatavota uzstādīšanai printerī. Lai garantētu kasetnes drošumu, tai ir vakuumiepakojums.

2.

3.

Deblocați după 45 de secunde (Auto)  
Отключване след 45 сек. (Авт.)  
Lukustus avaneb 45 sekundi pärast (autom.)  
Atblokuojama po 45 sekundžių (automatiškai)  
Atveriet pēc 45 sekundēm (automātiski)

Așteptați aproximativ 7,5 min pentru încărcarea cernelii  
Изчакайте около 7,5 мин. за зареждане с мастило  
Ooodake umbes 7,5 min, kuni trükipea täitub tindiga  
Palaukti apie 7,5 min., kad būtų užpildyta rašalu  
Pagaidiet apmēram 7,5 min., lai kasetne nonāktu darba režīmā

**Notā:**  
Cartuše de cerneală instalate inițial în acest produs vor fi utilizate parțial pentru încărcarea capului de imprimare. Următoarele cartușe de cerneală vor funcționa pe întreaga lor durată nominală de viață.

**Забележка:**  
Касетите с мастило, поставени първоначално в този продукт, ще се ползват отчасти за зареждане на печатащата глава. Следващите касети с мастило ще се ползват в пълния си капацитет.

**Mārkus:**  
Teatud kogus seadmesse algselt paigaldatud tindikassetide tinti kasutatakse trükipea tindiga täitmiseks. Edasised tindikassetid kestavad kogu neile ettenähtud kasutusaja.

**Pastaba:**  
Rašalo kasetēs, pirmā kartā įdėtos į šį gaminį, bus iš dalies panaudotos spausdinimo galvutei užpildyti. Kitų rašalo kasečių naudojimo laikas atitiks visą nurodytą naudojimo laikotarpį.

**Piezīme:**  
Tintes kasetnes, kas sākmā bija uzstādītas šajā produktā, tiks daļēji izmantotas, lai uzpildītu drukas galviņu. Turpmākās tintes kasetnes varēs izmantot pilnu tās ekspluatācijas laiku.

4.

Nu conectați simultan cablul USB și cablul Ethernet.  
Не включвайте USB кабела и Ethernet кабела едновременно.  
Ārge ūhendage USB- ja Ethernet-kaablit samaaegselt.  
Vienu metu neįjunkite USB ir Ethernet kabelių.  
Vienlaikus nepievienojiet gan USB kabeli, gan Ethernet kabeli.

5.

Windows

Macintosh

Mac OS X 10.3.9 to 10.4

Mac OS X 10.5 or later

Obținerea de informații suplimentare • Повече информация • Lisateabe hankimine •  
Kaip gauti daugiau informacijos • Kā saņemt plašāku informāciju